



# Bruce Peninsula National Park

## 公园规章制度

制定规章制度的目的是保护您——游客和公园，以令下一代游客也能享受公园的美景。您有责任了解公园的规章制度。如果您有任何问题，请联系公园信息中心，电话号码为 519-596-2233。

2016 年，布鲁斯半岛国家公园对 Cypress 湖露营地的所有的露营及蒙古包型帐篷住宿制订了新的政策。



公园管理人员在巡逻

© Parks Canada

## 寂静时段

一天中任何时间都不得有过量噪音，公园实施正式的寂静时间表。

- 寂静时段为从晚上 10 点到第二天早上 7 点，实施日期为从 2016 年 4 月 29 日到 10 月 13 日之间，头尾这两天包括在内。
- 在寂静时段，禁止播放音乐、开动发电机、大声喧哗和饮酒。
- 点火或是营地篝火在寂静时段均禁止。
- 超过晚上 10 点后，只有露营位/蒙古包型帐篷的住宿人员才能留在营地。

请记住，即使是小声交谈，在林区都有可能听得见。请向管理员或是公园员工汇报任何扰乱秩序的行为。

## 营地篝火

请遵守以下规定，保持篝火安全：

- **把篝火控制在小规模：**降低篝火对环境的影响，必须在指定的坑中生火，而且控制在合理的规模上。禁止在指定地点以外处生火。
- **使用指定的柴：**从 Cypress 湖营地办公室购买柴。禁止使用或拥有北布鲁斯半岛市地界以外购买的柴。从外地运输过来的柴有可能会带进入侵性害虫或是疾病。不要焚烧垃圾或是收集邻近森林里的死木来焚烧。
- **小声说话：**请尊重临近的营友，低声说话。而且请记住，点火或是营地篝火在寂静时段（晚 10 点到第二天早上 7 点）均禁止。
- **永远不要离开点燃的篝火：**篝火一定要随时有人看守。
- **烧烤：**允许木炭烧烤。请将冷却的炭灰倒进火坑。
- **野外露营：**禁止任何明火。



Parcs  
Canada Parks  
Canada

Canada



# Bruce Peninsula National Park

## 饮酒规定

从 2016 年起 5 月到 9 月之间实施新的饮酒政策。

- 公园里只有注册的露营人员能够在其露营位饮酒。
- 公园的寂静时段（晚 10 点到早 7 点）是禁酒的。
- 长周末期间完全禁止拥有酒类。以下为公园完全禁酒的长周末：
  - 维多利亚日长周末（2016 年 5 月 19 日 - 23 日）
  - 加拿国庆日长周末（2016 年 6 月 30 日 - 7 月 4 日）
  - 市政日长周末（2016 年 7 月 28 日 - 8 月 1 日）
  - 劳动节长周末（2016 年 9 月 1 日 - 5 日）
  - 感恩节长周末（2016 年 10 月 6 日 - 10 日）

## 营地礼仪

通过遵守以下指引，您可以成为一个好的营友，而且能够拥有愉快的露营体验：

- **露营位：**只可在指定露营位露营。
- **噪音：**在公园中任何时间制造噪音都是禁止的。Tamaracks 营地、团队露营位和蒙古包型帐篷露营区在任何时候都是禁止播放收音机的。
- **洗碟子：**使用自己的盆在露营位里洗碟子（不是洗手间或是水龙头）。
- **洗衣服：**使用您自己的水盆并将脏水排放到户外水槽或是厕所中。Tobermory 镇内有洗衣房。
- **儿童：**要确保您的孩子安全，请时时看护他们。儿童有可能在露营地迷路或是误入邻近露营位。
- **开车：**在营地遵守限速规定，驾驶时保持警惕。树木有可能遮挡您的视线，行人特别是儿童有可能突然窜到路中间。
- **使用营地设施：**请经过公园的道路和小径来使用营区的设施（野餐棚子、洗手间等）和您自己的露营位。经过附近露营位来抄进道会干扰其他营友，还有可能损坏脆弱的植被。
- **回收：**回收箱位于 Birches 营地旁边。
- **垃圾：**为保持公园卫生，请将不可回收的垃圾丢弃到专用的垃圾箱中。
- **带走自己的垃圾：**Flowerpot 岛和所有野外营地都有“带走自己的垃圾”的规定，所有带进营地的垃圾（食品包装、饮料瓶等）都必须自行带出。

## 营地停车

在营地过夜的车辆必须要注册一个露营位。2016 年每个露营位能够拥有的额外车辆数目有所改变。

- 每个露营位的预订仅包括一个停车位。此车可停在露营位。
- 每个露营位最多可以购买两辆额外的车的许可。这些许可必须在额外车辆到达时购买。这些车辆在购买许可的时候会得到一个停车位。
- 额外车辆的停车费为每天每车 \$11.70 元。在离开当日，可停车至早上 11 点。
- 营地车辆许可只对指定的营地停车场有效。如果营友将车辆停在布鲁斯半岛国家公园的任何其他停车场，他们必须购买额外日用停车许可。日用停车许可可使用至当天的黄昏。

## 禁止悬崖跳水

悬崖跳水对跳水的人和其他游客均会带来危险。布鲁斯半岛国家公园曾因为此活动出现过严重的伤亡事故。





# Bruce Peninsula National Park

## 采集

根据《国家公园法案》规定，干扰或是采集/收集任何植物、动物、岩石、贝壳或人工制品均为非法行为。通过遵守此规定，您将为保护布鲁斯半岛国家公园和 Fathom Five 国家海洋公园做出贡献，让未来的游客也能享受它们的美景。

## 禁止使用和拥有天然诱饵

为了保护公园内的内陆湖泊不受入侵性物种的威胁，禁止使用任何活的或是其他钓鱼诱饵。

## 内陆湖泊禁止摩托艇（包括舷外机），包括 Cyprus 湖和 Emmett 湖

## 宠物

- 宠物需要随时用绳拴住。
- 宠物不能被单独留在露营位或是车辆中。**在温暖气候下将宠物单独留在车上是非法的而且极度危险。如果有必要的话，有关部门会接到通知。**
- 请清理宠物留下的污物。

除非特别标明，公园任何游览路径上均禁止自行车和机动车行驶

## 沿着 Cyprus Lake Road（Cyprus 湖路）从 Gatehouse 步行到 Cyprus 湖露营地办公室

这个禁令从维多利亚日的长周末的星期五开始执行，直到感恩节周末后的星期一结束。这项规定是为了确保路面较窄的繁忙路段的游客安全，这些路段的宽度不足以供行人行走。

